

## Authors' Index

Abe, Naoki	4, 10
Agirre, Eneko	16
Aizono, Toshiko	23
Amsili, Pascal	29
Amtrup, Jan W.	35
Ananiadou, Sophia	41
Angelova, Galja	1016
Antoine, Jean-Yves	47
Aone, Chinatsu	53
Araki, Kenji	1020
Arnold, Doug	711
Bachimont, Bruno	137
Balkan, Lorna	711
Barrière, Caroline	65
Batliner, Anton	71
Battista, Marco	77
Baur, Judith	711
Beale, Stephen	83
Beesley, Kenneth R.	89
Berck, Peter	95
Benra, Jörg	35
Bernsen, Niels Ole	328
Berry, Simon	101
Black, Ezra	107
Boguraev, Bran	113
Boitet, Christian	119
Bond, Francis	125
Bontcheva, Kalina	1016
Bos, Johan	131
Bouaud, Jacques	137
Bouchard, Lorne H.	1024
Bouillon, Pierrette	143
Branco, António H.	149
Branigan, Holly	157
Bredenkamp, Andrew	163, 1028
Breidt, Elisabeth	1036
Brown, Ralf D.	169
Bustamante, Flora Ramirez	175
Butt, Miriam	182
Buø, Finn Dag	188
Candito, Marie-Hélène	194
Chan, Chorkin	200, 204
Chandrasekar, R.	1041
Chang, Jason J.S.	210
Chang, Li-Li	1045
Chen, Hsin-Hsi	216, 222
Chen, Keh-jiann	1045
Chen, Kuang-hua	216
Choi, Key-Sun	230, 236, 514, 1049
Climent, Salvador	243
Coch, Jose	249
Compagnion, Hervé	711
Copperman, Max	255

Courtin, Jacques	1053
Crouch, Dick	262
Cunningham, Hamish	1057
Daelemans, Walter	95
Damper, R.I.	268
Dauphin, Eva	711, 1061
Day, David S.	274
Debski, Robert	1014
Declerck, Thierry	280, 286, 1028
Delin, Judy	292
Dobrisek, Simon	298
Dohsaka, Kohji	304
Doi, Shin'ichi	310
Doran, Christine	1041
Dorna, Michael	316
Dorr, Bonnie	322
Dybkjær, Hans	328
Dybkjær, Laila	328
Dymetman, Marc	255
Eastmond, J.F.G.	268
Eberle, Kurt	334
Echizen-ya, Hiroshi	1020
Eisner, Jason	340
Emele, Martin C.	316
Emirkanian, Louise	1024
Estival, Dominique	711
Eubank, Stephen	107
Eugenio, Barbara Di	346, 352, 358
Fabre, Cécile	364
Fais, Laurel	370
Falkedal, Kirsten	711
Federici, Stefano	376
Feldhaus, Anke	71
Firzlaff, Beate	382
Fischer, Ingrid	388
Fortmann, Christian	182
Foster, George	394
Fouvry, Frederik	711, 1028
Frantzi, Katerina T.	41
Fuji, Masaru	1066
Fujii, Atsushi	59
Fujita, Minoru	400
Fukumoto, Fumiyo	406
Furugori, Teiji	1070
Furuse, Osamu	412, 1074
Gaizauskas, Robert J.	418, 1057
Gallippi, Anthony F.	424
Gambäck, Björn	131
Gardent, Claire	430
Garigliano, Shiu S.	436
Garside, Roger	107
Gates, Donna	442
Gavaldà, Marsal	442
Geissler, Stefan	71
Genabith, Josef van	262
Genthial, Damien	1053
Gillis, Steven	95
Griffith, John	448
Grimley-Evans, Edmund	454

Grishman, Ralph	460, 466, 472
Grönqvist, Leif	1078
Gros, Jerneja	298
Grosz, Barbara J.	1
Gulla, Jon Atle	478
Gustafsson, Malin	1078
Görz, Gunther	484
Haase, Kenneth	508
Habert, Benoit	490
Hahn, Udo	496, 502
Hahn, Ulrike	157
Hamburger, Henry	1007
Han, Young S.	230, 514
Hardt, Daniel	519
Hartley, Anthony	292
Haruno, Masahiko	525
Hashimoto, Minako	1082
Hathout, Nabil	29
Hausman, Kevin	53
Hepple, Mark	537
Hinrichs, Erhard W.	543
Hirakawa, Hideki	508
Hisamitsu, Toru	550
Hoffman, Beryl	556
Hogenhout, W.R.	562
Huang, Chu-Ren	1045
Hurskainen, Arvi	568
Iida, Hitoshi	412, 1074
Ikechara, Satoru	125, 525, 574
Inagaki, Yasuyoshi	1086
Inui, Kentaro	59, 1012
Ipsic, Ivo	298
Isabelle, Pierre	394
Iwasaki, Hideya	580
Jamjanya, Thitima	1086
Johansson, Christer	592
Jokinen, Kristiina	598
Jones, Bernard	604
Jones, Doug	322
Joshi, Aravind	610
Jung, Sung-Young	236
Kaji, Hiroyuki	23
Kameda, Masayuki	616
Kamei, Shin-ichiro	310
Karlgren, Hans	997
Karttunen, Lauri	622
Kashioka, Hideki	107
Kasper, Walter	628
Katoh, Naoto	634
Kawtrakul, Asanee	1086
Keil, Martina	388
Keller, Bill	646
Kempe, André	622
Kempen, Gerard	1005
Kennedy, Chris	113
Ker, S.J.	210
Kesseler, Marcus	484
Kiessling, Andreas	71
Kikui, Gen-itiro	652

Kilbury, James	658
Kim, Youngwhan	236
Kiraz, George A.	664
Kiraz, George Anton	454
Kiss, Tibor	71
Klein, Judith	711
Kobayashi, Masahiro	1090
Kogure, Kiyoshi	1094
Kohlhase, Michael	430
Kôiti, Hasida	531
Kompe, Ralf	71
Konrad, Karsten	1098
Krauwer, Steven	996
Krieger, Hans-Ulrich	628
Kuhn, Jonas	670
Kunz, Daniela	382
Kuusik, Evelin	1102
Kuwahata, Wakako	1082
Källgren, Gunnel	676
Laenzlinger, Christopher	681
Lafourcade, Mathieu	1106
Lager, Torbjörn	1078
Lappin, Shalom	687
Lavie, Alon	442
Law, Hubert Hin-Cheung	204
Lee, Dong-Young	693
Lee, Jen-Chang	222
Lee, Kang H.	514
Lee, Mark	699
Lee, Young-Suk	705
Leech, Geoffrey	107
Lehmann, Sabine	711
Leon, Fernando Sanchez	175
Lepage, Yves	717
Lesmo, Leonardo	723
Levelt, Willem J.M.	3
Levin, Lori	442
Li, Hang	4, 10
Lieske, Christian	1, 31
Lin, Dekang	729
Linden, Keith Vander	346, 734
Lombardo, Vincenzo	723
Luk, Robert W.P.	1111
Lux, Veronika	711, 1061
Löchel, Matthias	740
Macleod, Catherine	472
Maegaard, Bente	1000, 1115
Magerman, David	107
Mahesh, Kavi	83
Maier, Holger	1098
Maks, Isa	746
Mariani, Joseph	996
Markantonatou, Stella	163
Markert, Katja	496
Martin, Willy	746
Matiasek, Johannes	752
Matsumoto, Yuji	562, 758
Mayfield, Laura	442
Melamed, I. Dan	764

Menézo, Jacques	1053
Meyers, Adam	460, 472
Mihelic, France	298
Mikheev, Andrei	770
Mitward, David	1098
Mitjushin, Leonid	776
Miyoshi, Hideko	1090
Momouchi, Toshio	1020
Montemagni, Simonetta	376
Mori, Shinsuke	1119
Mori, Tatsunori	782
Mori, Yoshiki	131, 788
Morimoto, Tsuyoshi	634
Moshagen, Sjur Nørstebø	278
Muangyunnan, Parinee	1086
Muraki, Kazunori	310, 640
Murata, Masaki	794
Music, Bradley	1028, 1115
Müller, Stefan	800
Nagao, Makoto	794, 1119
Nagao, Makoto	794
Nagata, Masaaki	806
Nakagawa, Hiroshi	782
Nakaiwa, Hiromi	812
Nakanishi, Masakazu	586
Nakano, Mikio	1094
Nakayama, Takehiro	818
Nakazawa, Tsuneko	543
Nasukawa, Tetsuya	824
Naulleau, Elie	490
Nazarenko, Adeline	490
Nerbonne, John	830
Netter, Klaus	711
Neuhaus, Peter	502
Ney, Hermann	836
Nirenburg, Sergei	83, 842
Nitta, Yoshihiko	550
Nivre, Joakim	1078
Nobesawa, Shiho	586
Nomura, Naoyuki	640
Not, Elena	848
Nöth, Elmar	71
Oepen, Stephan	711
Oflazer, Kemal	854, 860
Ogino, Takano	1090
Ogura, Kentaro	125
Oku, Masahiro	865
Okumura, Manabu	871
Padró, Lluís	877
Paris, Cécile	734
Park, Young C.	236
Pavesic, Nikola	298
Pericliev, Vladimir	883
Pinkal, Manfred	131, 1098
Pirrelli, Vito	77, 376
Plamondon, Pierre	394
Poolwan, Kritsada	1086
Popowich, Fred	65
Prószéky, Gábor	1123

Pulman, Stephen G. . . . .	454
Qu, Yan . . . . .	358
Park, Hyouk R . . . . .	514
Ramsay, Allan . . . . .	889
Raskin, Victor . . . . .	842
Regnier-Prost, Sylvie . . . . .	711
Rieder, Sibylle . . . . .	286
Rigau, German . . . . .	16
Rohrer, Christian . . . . .	182
Rosé, Carolyn P. . . . .	358
Rouault, Jacques . . . . .	1139
Sadler, Louisa . . . . .	163
Saint-Dizier, Patrick . . . . .	1127
Sakai, Keiichi . . . . .	400
Samuelsson, Christer . . . . .	895
Sano, Tomohisa . . . . .	586
Sarkar, Anoop . . . . .	610
Sato, Kengo . . . . .	586
Satoh, Ken . . . . .	901
Schiehlen, Michael . . . . .	907
Schmidt, Paul . . . . .	286
Scott, Donia . . . . .	292
Segond, Frédérique . . . . .	1036
Sekine, Satoshi . . . . .	913
Seneff, Stephanie . . . . .	705
Seongyong, Kim . . . . .	1049
Shemtov, Hadar . . . . .	919
Shih, Hsue-Hueh . . . . .	687
Shimazu, Akira . . . . .	304, 1094
Shimazu, Hideo . . . . .	925
Shin, Jung H. . . . .	230
Shin-ichi, Ando . . . . .	717
Shinchu, Tsuyoshi . . . . .	1135
Shinnou, Hiroyuki . . . . .	1131
Shirai, Satoshi . . . . .	574, 812
Shudo, Kosho . . . . .	1135
Si Ameer, Lahcene . . . . .	1139
Smit, Petra . . . . .	830
Sornlertlamvanich, Virach . . . . .	1143
Spilker, Jörg . . . . .	484
Spyns, Peter . . . . .	1147
Srinivas, B. . . . .	1041
Stefanini, Marie-Hélène . . . . .	1151
Strube, Michael . . . . .	496
Strzalkowski, Tomek . . . . .	931
Stuckardt, Roland . . . . .	937
Sugiyama, Kenji . . . . .	1090
Sumita, Eiichiroh . . . . .	1074
Sun, Da Jiang . . . . .	586
Sundheim, Beth . . . . .	466
Suzuki, Yoshimi . . . . .	406
Sylva, Lyne Da . . . . .	1024
Takahashi, Masahito . . . . .	1135
Takashima, Yosuke . . . . .	925
Takeda, Koichi . . . . .	1155
Takeuchi, Masahito . . . . .	794
Tamura, Kouji . . . . .	871
Tanaka, Hideki . . . . .	943
Tanaka, Hozumi . . . . .	59, 1143

Tanaka, Kumiko	580
Theofilidis, Axel	286
Thumkanon, Chalatip	1086
Tillmann, Christoph	836
Tochinai, Koji	1020
Tokunaga, Takenobu	59
Tomokiyo, Mutsuko	119
Torisawa, Kentaro	949
Trost, Harald	752
Trujillo, Arturo	101
Tsujii, Jun'ichi	949
Tsutsumi, Junya	586
Tufis, Dan	1010
Tummala, Dinesh	705
Uchino, Hajime	574
Ulmann, Martin S.	681
Uramoto, Naohiko	956
Ushioda, Akira	1159
Utsumi, Akira	962
Utsuro, Takehito	968
Valetto, Giuseppe	1036
Vilain, Marc B.	274
Visser, Eric M.	1066
Vogel, Carl	157
Vogel, Stephan	836
Waibel, Alex	188, 442
Wakao, Takahiro	418
Wang, Jin	931
Warren, Karine	1151
Watanabe, Hideo	974
Watanabe, Yasuhiko	794
Weber, Hans	484
Wedekind, Jürgen	980
Wehrli, Eric	681
Weinstein, Clifford	705
Wermter, Stefan	740
Wilcock, Graham	758
Wilks, Yorick	418, 699, 1057
Wilms, G. Jan	1163
Wong, Pak-kwong	200
Worm, Karsten	131
Wu, Haodong	1070
Xu, Zhonghui	508
Yagisawa, Tsuyoshi	400
Yamazaki, Takefumi	525
Yangarber, Roman	460
Yilmaz, Okan	854
Yoshimura, Kenji	1135
Zarri, Gian Piero	1032
Zechner, Klaus	986
Zock, Michael	990, 1002
Zweigenbaum, Pierre	137
Ørsnes, Bjarne	1115